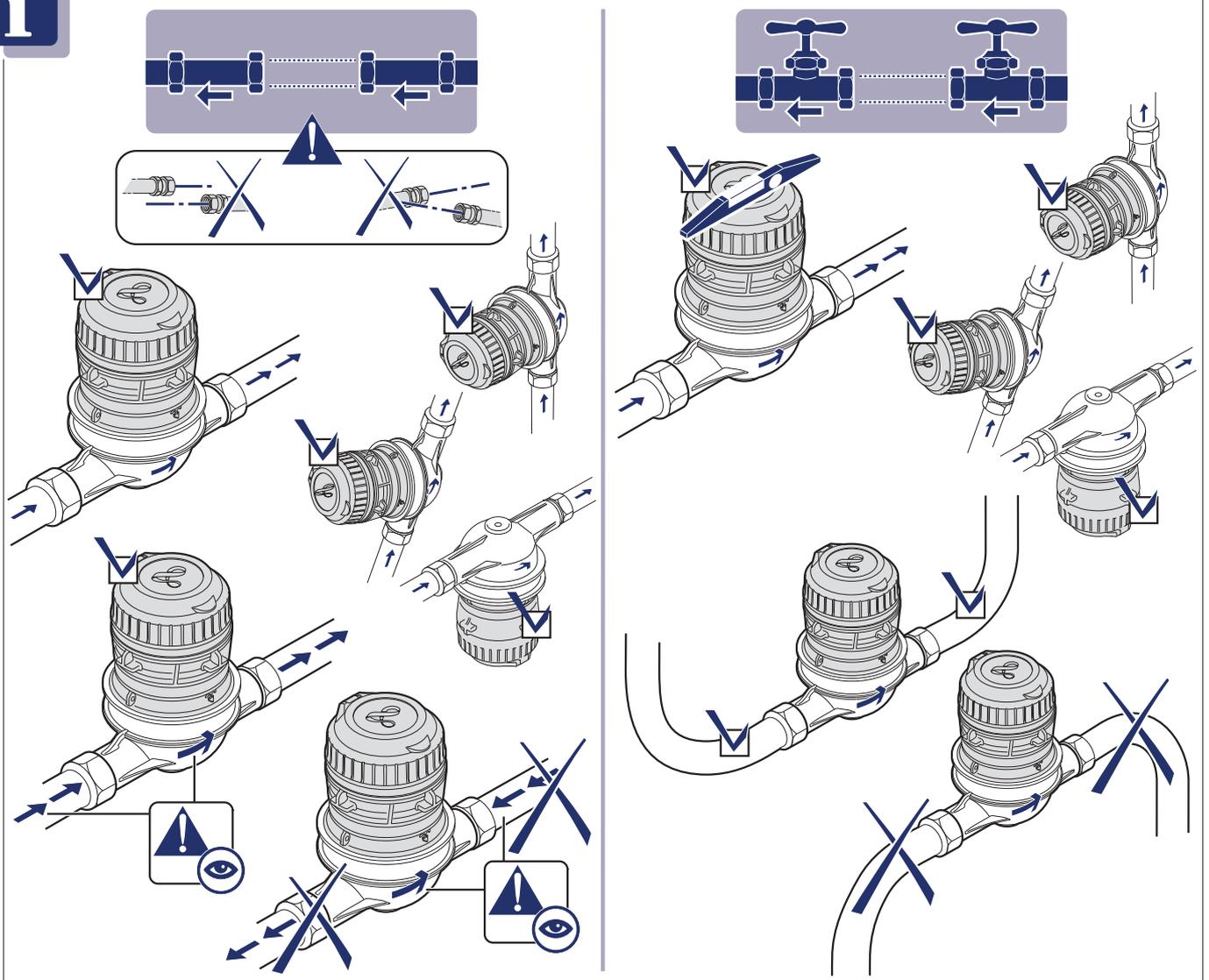
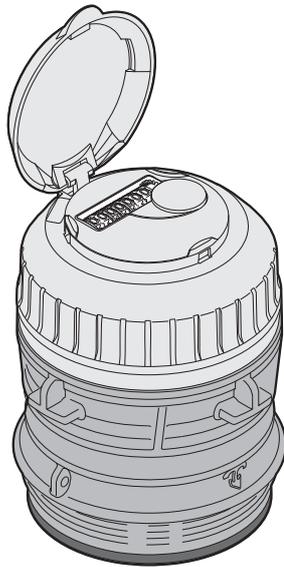


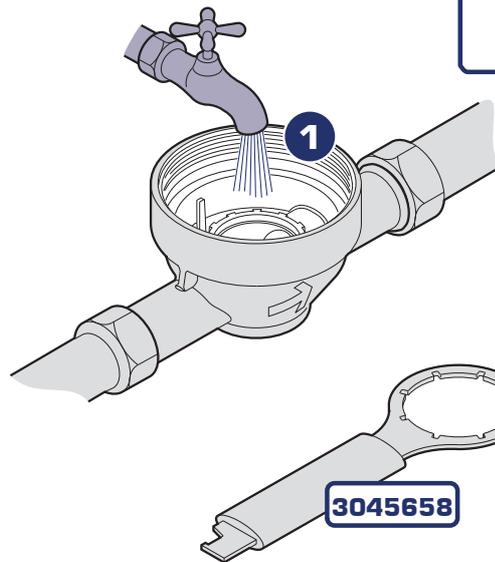
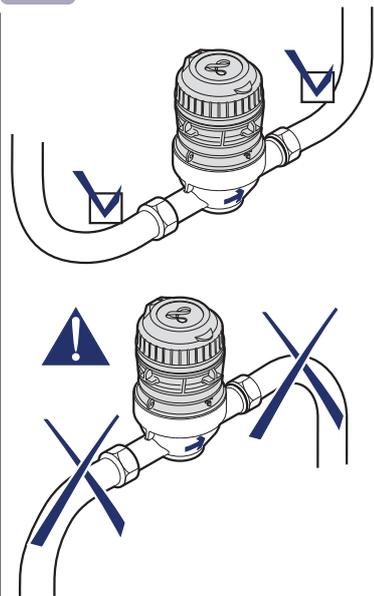
ALTAIR MCI, ALTAIR MCI COMPOSITE

RINGKOLBENZÄHLER
ROTARY PISTON METER

DIEHL
Metering



ALTAIR MCI, MCI COMPOSITE



Verwenden Sie den Montageschlüssel
oder die Schraubglocke

Use the installation wrench or
screw-on cap

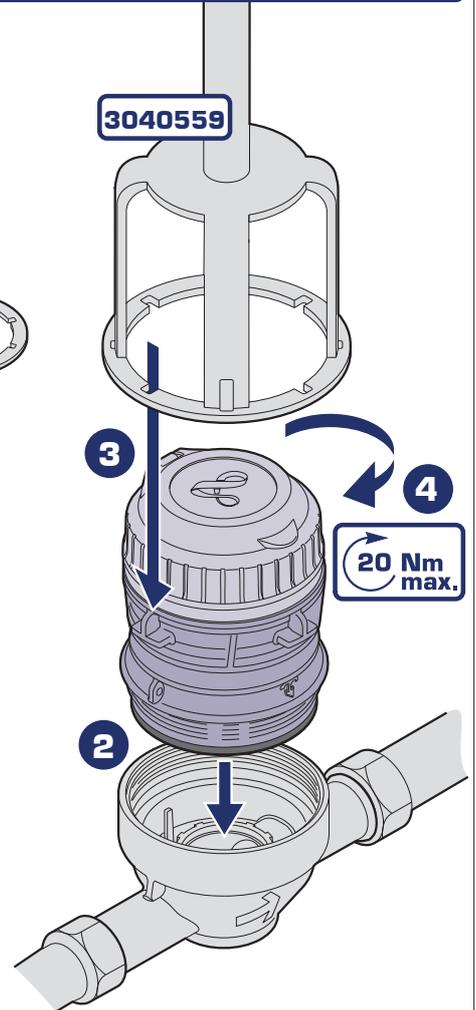
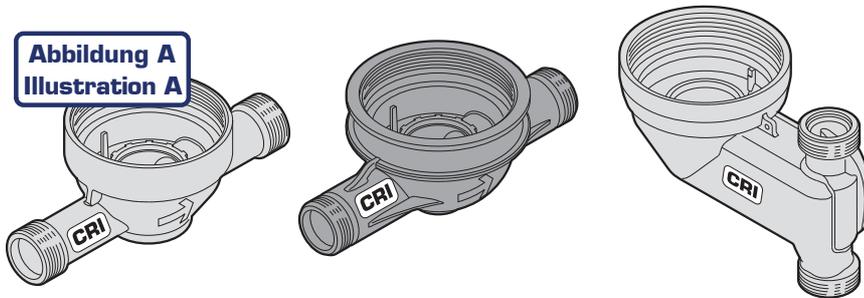
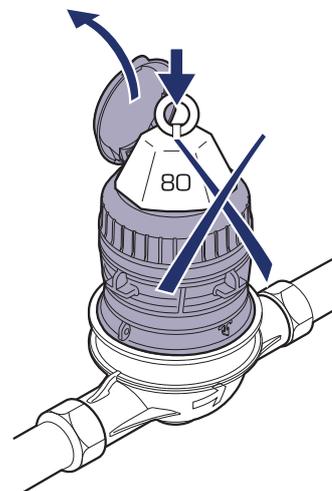
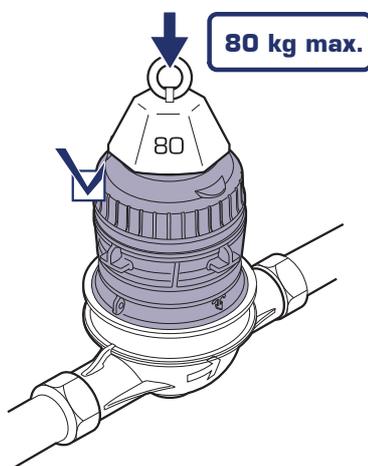


Abbildung A
Illustration A

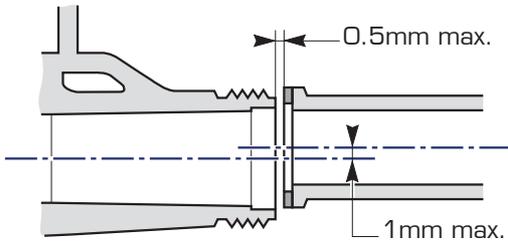
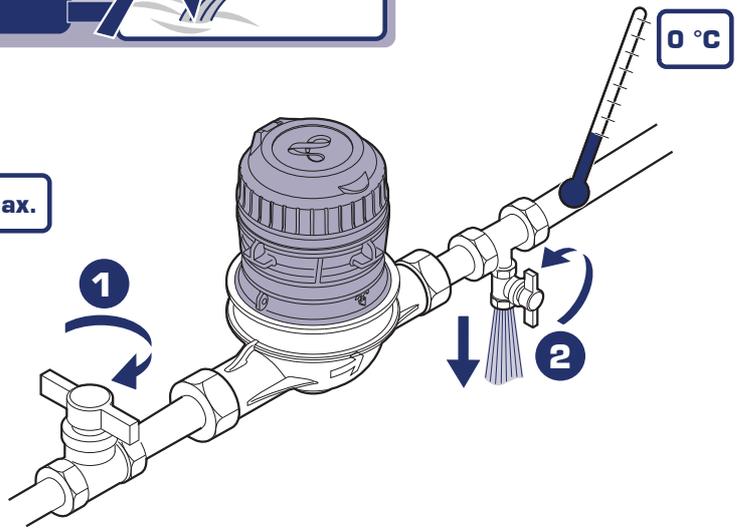
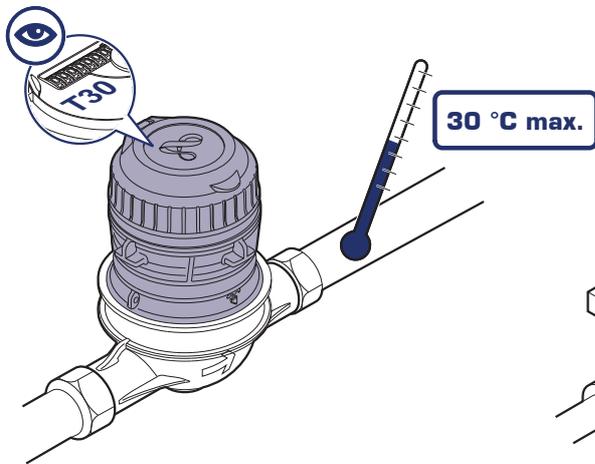


Nach der EN 14154-2 (5.6.2) besteht eine Kennzeichnungspflicht
von bereits installierten Gehäusen mit CRI Aufkleber
(siehe Abbildung A)

According to EN 14154-2 (5.6.2) already installed housings
have to be marked with CRI label (see illustration A)



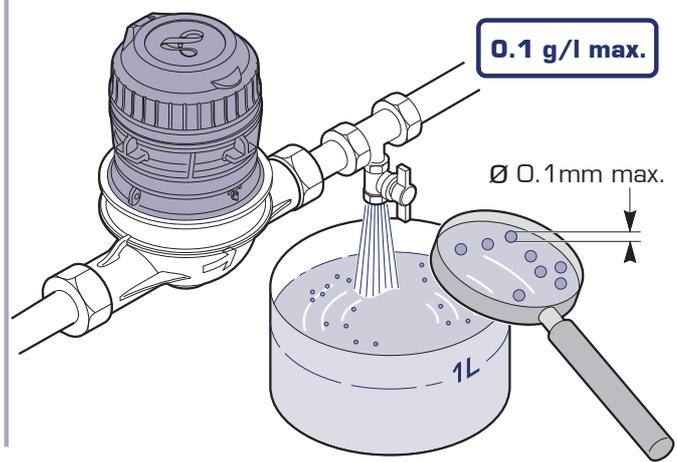
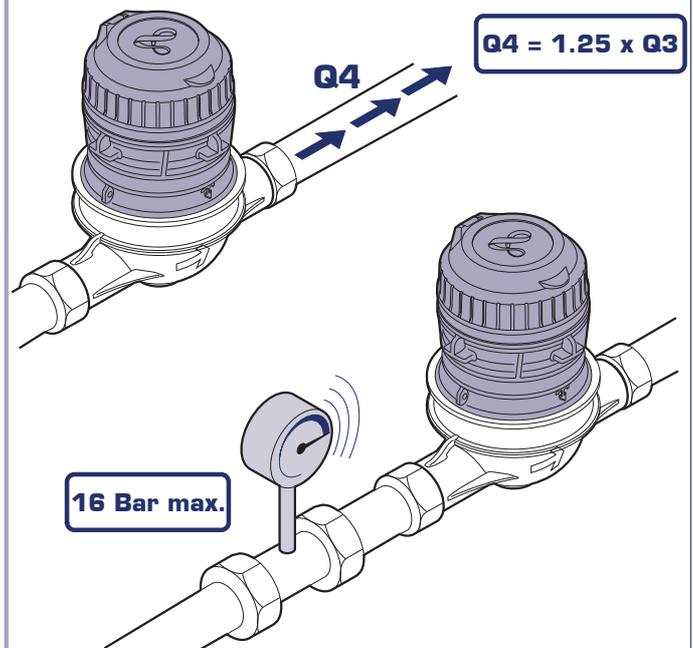
ALTAIR MCI, MCI COMPOSITE



Der Wasserzähler muss spannungsfrei in die Rohrleitung eingebaut werden. Überwurfmuttern mit einem Drehmoment von **min. 30Nm** **max. 60Nm** anziehen.

Empfehlung: Wasserzähleranschlussbügel.
Zulässigen Rohrleitungsversatz siehe Bild.

The water meter must be free of mechanical stress when installed in the pipe. The nut has to be screwed with a torque of **min. 30Nm** and **max. 60Nm**. The use of a meter mounting clamp is recommended. Permitted pipe offset, please see picture.





Important information:

- According to EN 14154-2 (5.6.2) already installed housings **have to be marked**
- For this purpose please use the attached stickers and mark the housing as well as the screw head as shown in **illustration A**
- Only original sealings/gaskets must be used, which are supplied by the manufacturer
- Used sealings have to be removed immediately after the uninstallation of the measuring capsule
- The corresponding sealing surfaces have to be checked and, if required, cleaned in order to make sure that the sealing is working properly and there are no internal leakages
- New sealings have to be checked before installation
- Please check, that the measuring capsule fits into the corresponding connection
- The usage of different sealing devices which are not supplied by the manufacturer must be avoided
- If sealings have to be greased please make sure the lubricant has no effect on the sealing material and drinking water
- The installation of measuring capsules should only be done by qualified personnel



Wichtige Hinweise:

- Nach der EN 14154-2 (5.6.2) besteht eine **Kennzeichnungspflicht** von bereits installierten Gehäusen
- Bitte verwenden Sie hierzu die beigelegten Aufkleber und kennzeichnen Sie die Gehäuse sowie den Schraubkopf gemäß **Abbildung A**
- Es sind ausschließlich original Dichtungsringe/Dichtungen zu verwenden, die vom Hersteller zusammen mit den Zählern geliefert werden
- Alte Dichtungen sind nach dem Entfernen von alten Messkapselzählern unverzüglich zu entfernen
- Die entsprechenden Dichtflächen sind zu überprüfen und, falls notwendig, zu reinigen, um sicherzustellen, dass die Dichtung richtig funktioniert und dass keine interne Leckage vorhanden ist, die zu falschen Messungen führt
- Neue Dichtungen sind vor dem Einsatz zu überprüfen
- Überprüfen Sie, ob die Messkapselzähler in die vorgesehene Anschlussschnittstelle passen
- Die Verwendung anderer als der vom Hersteller gelieferten Dichtungen beim Einbau, wie Klebeband usw., ebenso das Aufbringen von Schmiermitteln auf Gewindeanschlüsse, muss vermieden werden
- Falls Dichtungen gefettet werden müssen, ist jederzeit sicherzustellen, dass ein Schmiermittel verwendet wird, das sowohl für den Dichtungswerkstoff als auch für den Kontakt mit Trinkwasser geeignet ist
- Der Austausch von Messkapselzählern sollte nur von darin geschulten Personen vorgenommen werden

